

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2011)

**Heft:** 5: Il tetto degli edifici

**Rubrik:** Comunicati aziendali

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

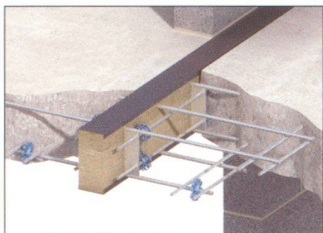
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ancon-Iso

### Riducono i ponti termici tra le giunture dei balconi

Il sistema di connessione *Ancon-Iso* consente di collegare i balconi esterni in calcestruzzo alle solette interne in calcestruzzo. Utilizzato per ridurre i ponti termici, fornisce continuità all'isolamento termico sulla facciata dell'edificio.

I sistemi Iso standard comprendono un materiale isolante ignifugo e un doppio rinforzo in acciaio inossidabile resistente alle sollecitazioni di taglio. Il doppio rinforzo in acciaio inossidabile, caratterizzato da una conducibilità termica pari a 15 W/mK, consente la realizzazione di un

sistema di collegamento strutturale che oltre a essere estremamente resistente, soddisfa anche i requisiti di isolamento termico.

I componenti standard sono disponibili per il montaggio su un'ampia gamma di tipi e spessori di solette, come del tipo a sbalzo balconi, corridoi o camminamenti esterni. È possibile anche realizzare sistemi speciali per soddisfare particolari esigenze di progetto, incluso balconate curve o a gradini.

Andre Bürgisser, General Manager di Ancon (Svizzera) AG, ha dichiarato al lancio del nuovo prodotto che: «*Ancon-Iso* è realizzato qui in Svizzera, il che significa poter fornire un prodotto di qualità in tempi brevi direttamente in cantiere, rispettando la programmazione dei lavori».

Ancon (Svizzera) SA  
Gewerbezone Widalmi 10  
CH-3216 Ried Bei Kerzers  
Tel. +41 (0) 31 750 3030  
Fax +41 (0) 31 750 3033  
info@ancon.ch  
www.ancon.ch



### Gehri Rivestimenti

#### L'eccellenza e la straordinarietà della pietra naturale

Il 13 ottobre 2011 abbiamo inaugurato il nostro nuovissimo showroom dedicato unicamente alla pietra naturale quale raffinata materia d'arredamento, che va ad affiancare quello già esistente prevalentemente arredato con proposte di ceramiche, mosaici e materiali affini. Uno spazio, quello voluto dalla Gehri, dove la fantasia, l'eleganza, la tecnologia e le più innovative nonché moderne combinazioni di nobilissimi materiali vengono elevati a soluzioni di arredamento uniche e di straordinario impatto. L'impiego congiunto delle più nobili, raffinate e, a volte, rare pietre naturali, provenienti da ogni dove, con materie quali vetro, acciaio e legno, fusi in un design ricercato e personalizzato, aprono nuove frontiere nell'arredare gli spazi come meglio aggrada al cliente.

Saper percorrere ed interpretare le tendenze della moda, proponendo soluzioni all'avanguardia, come pure applicazioni complesse e di elevato valore estetico, rappresentano da sempre uno stimolo che vorremmo ulteriormente consolidare con l'offerta di realizzazioni personalizzate utilizzando la pietra naturale quale principale elemento d'arredamento. Presso i nostri accattivanti showroom dedicati alla pietra naturale, alla ceramica ed ai mosaici, i nostri consulenti di vendita, costantemente aggiornati alle moderne tecnologie, uniti dalla sensibilità e dalla passione nella promozione di nuovi materiali, sono sempre volentieri a disposizione. Il nostro personale tecnico vi aiuterà a tradurre in realtà i vostri progetti per trasformare gli spazi a disposizione in ambienti unici e personalizzati. I rivestimenti personalizzati e realizzati su misura, rappresentano il nostro campo d'eccellenza, mentre un moderno ed attrezzato laboratorio di lavorazione permette di esaltare e trasformare la pietra nel componente d'arredo più esclusivo e personalizzato. I macchinari in dotazione sono dell'ultima generazione e dotati di centri di controllo numerico, che permettono una precisione di trasformazione elevatissima.

## Isolazione interna con Ytong Multipor



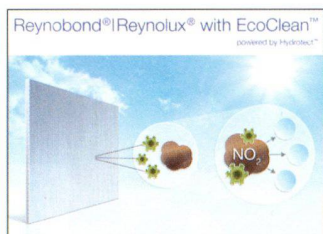
### Aumento del confort abitativo con l'isolazione interna.

Le caratteristiche eccezionali del materiale, fanno di Ytong Multipor® pannelli minerali isolanti, l'ottimale isolazione interna delle pareti esterne: diffusione al vapore, non infiammabile, elevato potere isolante.

Xella Calcestruzzo Cellulare SA | Kernstrasse 37 | 8004 Zurigo | Tel. 043 388 35 35 | [www.multipor.ch](http://www.multipor.ch)

**YTONG®**  
multipor





#### Alcoa Architectural Products

##### Facciate in alluminio che annientano sporcizia e smog

Non è fantascienza ma il risultato di una ricerca intensa: Alcoa Architectural Products lancia sul mercato Reynobond®|Reynolux® with EcoClean™, un pannello composito in alluminio per facciate che depura l'aria e si autopulisce.

Per la prima volta viene offerta una facciata in alluminio economica ed ecocompatibile che con l'aiuto del sole e dell'umidità rende le particelle di sporco e smog innocue e contribuisce così all'autopulizia della facciata e a rendere pulita l'aria circostante.

Grazie alle sue caratteristiche, i costi di pulizia si riducono per tutta la durata dell'edificio. Per la realizzazione è necessario un investimento aggiuntivo minimo. A seconda del tipo di facciata, Alcoa prevede un aumento di prezzo compreso tra 1,5 e 5 %. Non ci sono costi supplementari per la mano d'opera. Reynobond®|Reynolux® with EcoClean™ può essere lavorato ed installato facilmente, come i comuni prodotti per facciate. Tenendo conto dei costi totali per tutta la sua durata, la facciata Reynobond® o Reynolux® rivestita con EcoClean™ è decisamente più economica. Inoltre si accresce e si preserva la bellezza dell'edificio poiché la facciata è sempre libera dallo sporco.

##### Grande interesse dell'economia e dell'industria

Al vantaggio dell'autopulizia si aggiunge quello della depurazione dell'aria. 1.000 m² di Reynobond®|Reynolux® with EcoClean™ eliminano una quantità di smog pari a quella eliminata da 80 alberi. Ciò corrisponde alla quantità di gas di scarico emessa giornalmente da quattro auto. Dal punto di vista del bilancio ambientale, la facciata EcoClean™ rappresenta per ogni investitore un fattore d'immagine positivo ed interessante. Per questo già oggi arrivano domande mirate da aziende che vogliono utilizzare questo effetto per la comunicazione del marchio.

*Il primo pannello per facciate che si autopulisce e depura l'aria che respiriamo*

Il nuovo rivestimento funziona grazie alle radiazioni solari e all'umidità dell'aria. Il rivestimento in biossido di titanio fotosensibile, detto EcoClean™, si comporta come un catalizzatore: attraverso i raggi UV si formano sulla superficie radicali liberi, che distruggono sostanze come: particelle di smog, gas di scarico, escrementi di uccelli, muschio. Allo stesso tempo si crea una superficie estremamente idrofila e liscia. Già con piccole quantità di pioggia o rugiada, gli agenti inquinanti scomposti scivolano via dall'edificio lasciando la facciata pulita. Per saperne di più visitate il nostro sito [www.excellence-in-innovation.eu](http://www.excellence-in-innovation.eu).

Alcoa Architectural Products a Merxheim/Francia è un'azienda del gruppo Alcoa leader mondiale nella produzione di alluminio. 59.000 collaboratori in 31 paesi producono e commercializzano innumerevoli prodotti: dai pannelli compositi alle pellicole da cucina fino a componenti per l'industria aerospaziale.

Alcoa Architectural Products  
1 rue du Ballon  
68500 Merxheim, Francia  
Tel. +33 (0) 3 89 74 47 63  
Fax +33 (0) 3 89 74 46 90  
[reynobond.service@alcoa.com](mailto:reynobond.service@alcoa.com)  
[reynolux.service@alcoa.com](mailto:reynolux.service@alcoa.com)



#### Krüger

##### Pompe di calore Estia – efficienti ed ecologiche

Il sistema più economico e rispettoso dell'ambiente che c'è: le pompe di calore aria-acqua Estia della Krüger sfruttano il principio naturale del riscaldamento dell'aria tramite l'irraggiamento solare. Inoltre, questo sistema di riscaldamento e raffrescamento vanta un'efficienza energetica che non teme confronti.

Recentemente, il Centro prove di Buchs ha testato l'efficienza energetica delle pompe di calore aria-acqua della Krüger. Gli apparecchi hanno superato egregiamente anche le prove in base agli inaspriti requisiti del 2011 che prevedono un coefficiente di prestazione minimo (COP 3,1 per A2W35). Il coefficiente COP esprime il fatto che con una temperatura esterna di 2 gradi centigradi e una temperatura dell'acqua calda di 35 gradi centigradi le termopompe erogano una potenza termica 3,1 volte superiore all'energia elettrica utilizzata per l'azionamento. La Toshiba ha portato a maturità di mercato le termopompe Estia ad alta efficienza nel corso di un pluriennale impegno di ricerca e sviluppo. Questi apparecchi non sono solo ecologici, ma anche oltremodo parsimoniosi. Grazie alla tecnologia ad inverter possono essere impostati in modo da funzionare sempre nella modalità a maggiore risparmio energetico. È possibile altresì combinare senza alcun problema la pompa di calore con un impianto di riscaldamento a olio combustibile, gas o pellet esistente. Inoltre, con l'installazione dei cosiddetti Fan Coils, nelle estati calde le termopompe raffrescano piacevolmente ogni ambiente. Questi scambiatori di calore assorbono il calore dall'aria, lo trasportano tramite l'acqua circolante nel sistema all'unità esterna e lo cedono all'aria. Naturalmente anche in modalità d'esercizio di raffrescamento la produzione di acqua calda non è mai interrotta.

La leadership di mercato comporta un impegno d'eccellenza nei confronti dei clienti e dell'ambiente.

Le pompe di calore Estia hanno già ottenuto numerosi premi a conferma dell'elevato grado di rendimento, nettamente superiore alla media. Esse impediscono efficacemente il ghiacciamento delle unità esterne grazie a uno speciale circuito di protezione contro la formazione di ghiaccio e a brevi cicli di sbrinamento. Il processo di sbrinamento è attivato solo in caso di necessità, il che aumenta ancora una volta il grado di rendimento dell'intero impianto. La flessibilità è senza limiti: in virtù del controllo di 2 zone di temperatura e della diminuzione notturna si possono gestire sia zone ad alta temperatura come radiatori con fino a 50°C sia zone a bassa temperatura come i riscaldamenti a pavimento. La rispettiva temperatura di mandata è regolata in dipendenza della temperatura esterna e impostata sull'unità di comando. La curva di riscaldamento può essere modificata nelle preimpostazioni. Questa funzione permette ad esempio di diminuire la temperatura dei radiatori di notte. Tra le caratteristiche particolari delle pompe di calore Estia va annoverato anche il funzionamento silenziosissimo delle unità esterne. Ciò è possibile grazie ai compressori rotativi a doppia camma DC Twin Rotary che assicurano altresì una lunga durata dell'impianto. In conclusione: le pompe di calore aria-acqua Toshiba offrono il meglio della tecnologia per la massima versatilità d'impiego.